

**DECISIONE 2008/842/PESC DEL CONSIGLIO****del 10 novembre 2008****che modifica gli allegati III e IV della posizione comune 2007/140/PESC concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

vista la posizione comune 2007/140/PESC <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 7, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Il 27 febbraio 2007 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2007/140/PESC, che ha attuato la risoluzione 1737 (2006) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.
- (2) Il 7 agosto 2008 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2008/652/PESC <sup>(2)</sup> che modifica la posizione comune 2007/140/PESC e ha attuato la risoluzione 1803 (2006) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.
- (3) La posizione comune 2008/652/PESC prevede, tra l'altro, che gli Stati vigilino sulle attività svolte da istituzioni finanziarie nella loro giurisdizione con tutte le banche domiciliate in Iran, e relative succursali e filiali all'estero, al fine di evitare che tali attività contribuiscano ad attività nucleari sensibili in termini di proliferazione o allo sviluppo di sistemi di lancio di armi nucleari.
- (4) Il Consiglio ha individuato le succursali e filiali all'estero delle banche domiciliate in Iran alle quali si applica la posizione comune 2008/652/PESC. Occorre indicare che talune entità contemplate formano parimenti oggetto di un congelamento dei beni ai sensi dell'articolo 5, para-

grafo 1, lettere a) e b), della posizione comune 2007/140/PESC.

- (5) È opportuno modificare gli allegati III e IV della posizione comune 2007/140/PESC di conseguenza,

DECIDE:

*Articolo 1*

Gli allegati III e IV della posizione comune 2007/140/CE sono sostituiti dal testo in allegato alla presente decisione.

*Articolo 2*

Gli effetti della presente decisione decorrono dal giorno dell'adozione.

*Articolo 3*La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, addì 10 novembre 2008.

*Per il Consiglio**Il presidente*

B. KOUCHNER

<sup>(1)</sup> GU L 61 del 28.2.2007, pag. 49.<sup>(2)</sup> GU L 213 dell'8.8.2008, pag. 58.

## ALLEGATO

## «ALLEGATO III

Succursali e filiali, rientranti nella giurisdizione degli Stati membri, di banche domiciliate in Iran di cui all'articolo 3 *ter*, paragrafo 1, lettera b) <sup>(1)</sup>

## 1. BANK MELLI IRAN\*

*Francia*

43, avenue Montaigne, 75008 Paris

Codice BIC: MELIFRPP

*Germania*

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg,

Codice BIC: MELIDEHH

*Regno Unito*

Melli Bank Plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

Codice BIC: MELIGB2L

## 2. BANK SEPAH\*

*Francia*

64, rue de Miromesnil, 75008 Paris

Codice BIC: SEPBFRPP

*Germania*

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

Codice BIC: SEPBDEFF

*Italia*

Via Barberini 50, 00187 Roma

Codice BIC: SEPBITRR

*Regno Unito*

Bank Sepah International plc

5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT

Codice BIC: SEPBGB2L

<sup>(1)</sup> Le entità contrassegnate da un asterisco (\*) formano parimenti oggetto di un congelamento dei beni ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 1, lettere a) e b), della posizione comune 2007/140/PESC.

## 3. BANK SADERAT IRAN

*Francia*

Bank Saderat Iran

16, rue de la Paix, 75002 Paris

Codice BIC: BSIRFRPP

TÉLEX: 220287 SADER A / SADER B

*Germania*

Succursale di Amburgo

P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg

Codice BIC: BSIRDEHH

TELEX: 215175 SADBK D

Succursale di Francoforte

P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main

Codice BIC: BSIRDEFF

*Grecia*

Succursale di Atene

PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens

Codice BIC: BSIRGRAA

TX: 218385 SABK GR

*Regno Unito*

Bank Saderat plc

5 Lothbury, London EC2R 7HD

Codice BIC: BSPLGB2L

TX: 883382 SADER G

## 4. BANK TEJARAT

*Francia*

Bank Tejarat

124-126, rue de Provence, 75008 Paris

Codice BIC: BTEJFRPP

TÉLEX: 281972 F, 281973 F BKTEJ

## 5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

*Regno Unito*

Sede principale e succursale principale

6 Lothbury, London, EC2R 7HH

Codice BIC: PIBPGB2L

TX: 885426

## ALLEGATO IV

Succursali e filiali, al di fuori della giurisdizione degli Stati membri, di banche domiciliate in Iran, nonché di enti finanziari non domiciliati in Iran né rientranti nella giurisdizione degli Stati membri, ma controllati da persone ed entità domiciliate in Iran di cui all'articolo 3 *ter*, paragrafo 1, lettere c) e d) <sup>(1)</sup>

## 1. BANK MELLI\*

*Azerbaijan*

Succursale di Baku della Bank Melli Iran

Nobel Ave. 14, Baku

Codice BIC: MELIAZ22

*Iraq*

No.111—27 Alley — 929 District — Arasat street, Baghdad

Codice BIC: MELIQBA

*Oman*

Succursale di Mascate, Oman

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

Codice BIC: MELIOMR

*Cina*

Melli Bank HK (filiale di Melli Bank PLC)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

Codice BIC: MELIHKHH

*Egitto*

Ufficio di rappresentanza

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi.

Tel.: 2700605 / Fax: 92633

*Emirati Arabi Uniti*

Ufficio regionale

P.O. Box: 1894, Dubai

Codice BIC: MELIAEAD

Succursale di Abu Dhabi

Post box no. 2656 Street name: Hamdan Street

Codice BIC: MELIAEADADH

Succursale di Al Ain

Post box no. 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

Codice BIC: MELIAEADALN

<sup>(1)</sup> Le entità contrassegnate da un asterisco (\*) formano parimenti oggetto di un congelamento dei beni ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 1, lettere a) e b), della posizione comune 2007/140/PESC.

Succursale di Bur Dubai

Indirizzo: Post box no. 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

Codice BIC: MELIAEADBR2

Succursale principale di Dubai

Post box no. 1894 Street name: Beniyas Street

Codice BIC: MELIAEAD

Succursale di Fujairah

Post box no. 248 Street name: Al Marash R/A, Hamad Bin Abdullah Street

Codice BIC: MELIAEADFJ

Succursale di Ras al-Khaimah

Post box no. 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

Codice BIC: MELIAEADRAK

Succursale di Sharjah

Post box no. 459 Street name: Al Burj Street

Codice BIC: MELIAEADSHJ

*Federazione russa*

n° 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

Codice BIC: MELIRUMM

*Giappone*

Ufficio di rappresentanza

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku.

Tel.: 332162631. Fax (3)32162638. Telex: J296687.

## 2. BANK MELLAT

*Corea del Sud*

Succursale di Seoul della Bank Mellat

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong

Gangnam-Ku, 135-280, Seoul

Codice BIC: BKMTKRSE

TX: K36019 MELLAT

*Turchia*

Succursale di Istanbul

1, Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddesi Levent -Istanbul

Codice BIC: BKMTTRIS

TX: 26023 MELT TR

Succursale di Ankara

Ziya Gokalp Bulvari No:12 06425 Kizilay-Ankara

Codice BIC: BKMTTRIS100

TX: 46915 BMEL TR

Succursale di Smirne

Cumhuriyet Bulvari No:88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

Codice BIC: BKMTTRIS 200

TX: 53053 BMIZ TR

*Armenia*

Succursale di Erevan

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

Codice BIC: BKMTAM 22

TLX: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

*Emirati Arabi Uniti*

Succursale di Dubai

The Gate Building, 4th Floor, P.O. BOX 119871, Dubai

Codice BIC: PIBPAEAD

4. BANK SADERAT IRAN

*Libano*

Ufficio regionale

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

Codice BIC: BSIRLBBE

Succursale principale di Beirut

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut / P.O. BOX 6717 Hamra

Codice BIC: BSIRLBBE

TELEX: 48602 – 20738, 21205 – SADBANK

Succursale di Alghobeiri

NO. 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. –Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

Codice BIC: BSIRLBBE

Succursale di Baalbak

NO. 3418, Ras Elein str., Baalbak

Codice BIC: BSIRLBBE

Succursale di Borj al Barajneh

NO. 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh,1st Floor

Codice BIC: BSIRLBBE

Succursale di Saida

NO.4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG.

Codice BIC: BSIRLBBE

*Oman*

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

Codice BIC: BSIROMR

TLX: 3146

*Qatar*

Succursale di Doha

NO. 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

Codice BIC: BSIR QA QA

TELEX: 4225

*Turkmenistan*

Succursale di Ashgabat della Bank Saderat Iran

Makhtoomgholi ave., n°181, Ashkhabad

TELEX: 1161134-86278

*Emirati Arabi Uniti*

Ufficio regionale, Dubai

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

Codice BIC: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

TX: 45456 SADERBANK

Succursale di Murshid Bazar

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Succursale di Bur Dubai

Al Fahidi Road

P.O. Box 4182 Dubai

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Succursale di Ajman

N° 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Succursale di Shaykh Zayed Road

Shaykh Road, Dubai

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Succursale di Abu Dhabi

N° 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 22263

Succursale di Al Ein

N° 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

Succursale di Sharjah

N° 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

Codice BIC: BSIRAEAD

TELEX: 45456 SADERBANK

*Bahrein*

Succursale del Bahrein

106 Government Road; P.O. Box 825 Block n° 316; Entrance n° 3; Manama Center;

Manama

TELEX: 8363 SADER BANK

OBU

P.O. Box 825 - Manama

TELEX: 8688 SADER BANK

*Uzbekistan*

Bank Saderat Iran Tashkent

10, Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

Codice BIC: BSIRUZ21

TELEX: 116134 BSITA UZ

#### 5. TEJARAT BANK

*Tagikistan*

No. 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

Codice BIC: BTEJTJ22XXX

TX: 201135 BTDIR TJ

*Cina*

Ufficio di rappresentanza, Cina

Office C208 Beijing Lufthansa Center No. 50 Liangmaqiao Road Chaoyang District

Beijing 100016

## 6. ARIAN BANK (conosciuta anche sotto il nome di Aryan Bank)

*Afghanistan*

Sede principale

House No. 2, Street No. 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

Codice BIC: AFABAFKA

Succursale di Harat

NO .14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

Codice BIC: AFABAFKA

## 7. FUTURE BANK

*Bahrein*

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block NO. 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road NO 4203, Sitra

Codice BIC: FUBBBHBM / FUBBBHBMOBU / FUBBBHBMXXX / FUBBBHBMSIT

## 8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

*Venezuela*

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

Codice BIC: IDUNVECAXXX.»

www.exportstrategico.org